

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ XLIX.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefranate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrămit.

N^o 63.

Luni Marți, 18 (30) Martie.

1886.

Brașovū 17 Martie 1886.

Ni se telegrafiază, că ambasadorul român de la Viena, d-lu Mavrogheni, a fost însărcinat de către guvernul român de-a iniția negocierile pentru încheierea convențiunii comerciale între Austro-Ungaria și România. Se vede de aici, că ca locu pentru negocieri n'au fost aleși Bucuresci, ci Viena. După ce este știut, că cei din Viena se învoiseră ca tractările să se facă în Bucuresci, trebuie să admitem, că numai opozițiunii ce-o voru fi făcut'o Ungurii este a i se mulțami, că nu se facu și negocierile vamale cum s'au făcutu negocierile de pace sârbobulgare în Bucuresci.

Ar fi de dorit, ca acesta să nu fiă un presemnū rēu pentru viitorile tractări, căci pacea armelor — s'a încheiatu cum s'a încheiatu, în Bucuresci, dēr nu scimū cum se va încheia pacea economică în Viena, mai ales, că încordarea între Austro-Ungaria și România din cauza convențiunii este mare.

Corespondentul vienesū alū diarului de Colonia, „Kölnische Zeitung,” caracterisēză acēstă încordare cu următoarele cuvinte:

„Abia s'a încheiatu pacea în sud-ostu, și deja se ivesce începerea unui nou rēsboiū, care de și nu va cere prafū și sânge, totuși va fi purtatū cu cea mai mare înverșunare și mahnire și numai cu anevoiā va putē fi dusū la unū bunū sfērșitū. Acesta este *resbelulū vamalū*, care este în ajunū de a isbucni între Austro-Ungaria și România. În tocmā ca și când ar fi în perspectivă unū resbelū adevēratū, astfel se găsescū pe d'o parte în țiarele austro-ungare, ēr pe d'alta în cele române totū felulū de plāngerī, acūsārī și amenințārī reciproce.

„România se teme că, sub influența convențiunilor comerciale *liberū-schimbiste*, cari mai înainte la 1876 s'au încheiatū cu Austro-Ungaria și apoi cu celelalte state, și în urma cărora importulū strēinū a crescutū foarte multū, ea va trebui să sērăcēsca cu desvērșire; căci în adevēru ea trebuie să fiā foarte îngrijată vēdēndū că *acelū importū întrece în fiecare anū esportulū ei cu câte 30—70 milioane lei*. Afară de acēsta România dorește să aibă și ea *industria ei propriā*, ca cu modulū acesta să 'și creeze o mai mare *neatērnare economicā*. De aceea guvernulū și reprezentatiunea naționalā au hotărītū să denunțe la expirarea lorū tōte convențiunile comerciale în ființă.”

Ce-i dreptū în țilele din urmă se pare că s'a mai amelioratū situațiunea. Precum este cunoscutū cetitorilorū noștri, guvernulū austriacū a deschisū în modū prevenitorū granițele sale importului de vite din România și acēstă măsură a pututū produce numai bună impresiune în România.

Acum vine însuși ministrulū de esterne Pherekide și declară în cameră, că și guvernulū ungurescū voescē să pāsēsca pe urma celui austriacū. D-sa țise, că guvernulū din Pesta i-a făcutū cunoscutū, că va lua aceeași măsură în privința vitelorū române ca și Austria și că granițele pentru porci, oi și capre s'au și deschisū.

Aici d-lū Kogálniceanu a accentuatū, că România nu se mai pōte mulțami cu „mēsuri pe jumătate.” „Dēcā avemū dreptate, se ni se deschidă granițele — adause D-sa, căci pe noi nu ne încăldēsca fāgăduielile, ce ni se totū dau.”

D-lū Kogálniceanu arată cu citate din articuli publicați în țiarele vienesē, că *nedreptate* i s'a făcutū României în aplicarea convențiunii din partea monarhiei nōstre. O opiniune cu totul divergentă de a celorū din Viena domnescē în privința acēsta în sînulū deputaților maghiari din Pesta.

Sâmbăta trecontă a adresatū deputatulū Neményi, cunoscutū la Români din cerculū sēu

electoralū (Cehulū Sēlagiului) sub numele de „Nimenea,” o interpelațiā cātră ministrulū de comerț în afacerea tractatului de comerț cu România. Acestū deputatū, alesū la porunca d-lui Tisza cu ajutorulū baionetelorū, ar vrē să mērgă tōte pe poruncă, chiar și pactulū vamalū cu România. De aceea desvōltă nisce vederi și dorințe, cari nicidēcum nu potū servi spre bine relațiunilorū nōstre comerciale cu statulū românū vecinū.

Deputatulū Neményi, care a făcutū interpelațiā sa la însărcinarea conferinței deputaților maghiari ardeleni, găsescē că tōte pēcatele în contra convențiunii s'au comisū numai din partea României; numai autoritățile vamale române au comisū vecșapuni c'unū cuvēntū numai Români s'au folositū de *avantajele* convențiunii. ēr noi cei de dincōce numai de *desavantajele* ei. Neményi mai pretinde, că unū rēsboiū vamalū eventualū nu va lovī interesele monarhiei nōstre așa de multū ca ale României.

Nu credemū că e bine a purtā unū asemenea limbagiu, ca d-lū Neményi, în ajunulū tractărilorū, căci ētā ce scrie corespondentulū memoratū alū fōiei din Colonia:

„Pentru industria de esportū a Austro-Ungariei ar fi o asprā lovitură dēcā ar fi esclusă de pe piețele române, căci importulū austro-ungarū în România a participatū cu mai bine de jumătate decātū celelalte importuri strēine. La 1884 s'au importatū din Austro-Ungaria în România mărfuri în valōre de 45,3 milioane florini, între cari materii brute în valōre de 11,5 mil. fl. și mărfuri confecționate în valōre de 33,8 mil. fl.; între acestea mărfurile de lână figurēză cu 4,3 mil. fl.; pielăria, cu 3,7 mil. fl.; haine, cu 3,1 mil. fl.; zaharū, 2,6 mil. fl.; ferū și mărfuri de ferū cu 2,6 mil. fl.; lemnăria, cu 1,8 mil. fl.; merceriā și ceasornicāria cu 1,8 mil. fl.; mărfuri de bumbacū, cu 1,6 mil. fl. și altele.”

„Acestū esportū însemnatū alū Austro-Ungariei va fi prin o singurā lovitură *inlăturatū*, dēcā, după cum se pōte admite cu siguranță, între Austria și România la 1 Iuniu sēu pōte ceva mai târziu și anume după unū timpū transitoriu de vre-o câteva sēptēmāni, va isbucni rēsboiulū vamalū anunțatū. *România cu înlesnire ilū va putē suporta căci pentru cerealele și vitele ei va găsi, în direcțiunea maritimā, spre Anglia și Italia, precum și mijlocitū și nemijlocitū ca și până acum chiar și pentru Germania, debușeurī însemnate.*”

„Austro-Ungaria însă prin'unū rēsboiū vamalū va suferi foarte multū și mai cu sēmā *industria transilvanā și austriacā va fi lovitā*. Dēr precum cei din Pesta trecū cu vederea Transilvania, așa și cei din Viena lasă nebăgatā în sēmā industria austriacā, făcēndū ca să ajungā lucrurile la acestū rēsboiū vamalū, numai pentru ca nu cumva să pāgubēsca agricultura Galitiiei și Ungariei, cari se opunū categoricū la liberulū importū alū cerealelorū și vitelorū din România. *Fără garantarea acestui liberū importū alū cerealelorū și vitelorū, România sub nicū o împrejurare nu va încheia pace* și astfel rēsboiulū vamalū, care este în ajunū, după cātū se vede, va tārāgāi foarte multū. Când duoi se cērtā întotdēuna se găsescē unū alū treilea care se bucurā. *Acestū alū treilea este Germania*, care acum cu puținā ostenelā ar putē să cucerēsca prețioșele piețe române, dēcā nu va lāsa ca Anglia sē-i apuce pe dinainte acestū rolū.”

Negociările cu România.

„Neue Freie Presse” dela 27 Martie scrie cu privire la convențiā comercialā cu România, că referentulū comercialū-politicū alū ministerului de esterne, br. Glanz, s'a întorsū din Pesta la Viena, după ce a conferitū cu ministrulū de comerț

contele Szechenyi și cu referentulū ministerului de comerț ungurescū în afacerea tractatului de comerț românū. În cercurile parlamentare din Pesta se crede, că negocierile asupra încheierii tractatului comercialū cu România vorū începe în curēndū în Viena. De altā parte aceluiașū țiarū i se scrie din Bucuresci:

Deși în cercurile guvernului e aprețiatā deplinū valōrea unui raportū comercialū cu Austria, e cu tōte astea o viuā agitațiune în contra lui. Kogálniceanu sē fi declaratū, că va agita cu hotărēre în contra încheierii unei convențiunii comerciale cu Austro-Ungaria și că în acestū scopū va cutriera țēra întrēgā. În același sens lucrēzā fostulū ministru alū instrucțiunii Aurelianus, care trece de autoritate economică și de aceea, precum și din cauza elocinței sale esercitā o mare influință asupra multorū deputați. E posibilū, că încă fi va succede guvernului să se opună acestei agitațiunii; dēr după dispozițiunea ce domnescē aci atāta se pōte țice înainte, că tractările nu vorū duce ușorū la o înțelegere, dēcā nu se va concede României esportulū vitelorū în Austro-Ungaria.

În timpulū din urmă, țice „N. fr. Presse”, s'au întēplatū casuri, că la oficiile vamale române s'au opritū mărfuri austriace sēu unguresci, ca să se supună analizei chimice în basa unei legi romānesci, deși în contra activării acesteia au făcutū opozițiune și alte puteri. Din pricina amintitelorū casuri, ambasadorulū austriacū din Bucuresci, br. Mayr, la însărcinarea primitā s'a adresatū din nou guvernului românū și a obținutū atāta succesū că la 19 Martie c. tōte oficiile vamale române au fostū avisate prin'to circulară, ca nici o marfă să nu se mai oprēsca din cauza analizei chimice.

Țiarele din Bucuresci aducū rapōrte despre ședința dela 13 Martie a camerei deputaților în care s'a adusū în discuțiune și convențiā comercialā cu Austro-Ungaria:

D. Dincă Schileru rōgă pe d. ministru alū afacerilorū strēine să intervinā pe lângā guvernulū din Pesta să ia aceleași mēsuri ca și guvernulū austriacū în ceea ce privescē importulū în Bucovina a rimătorilorū, oilorū și caprelorū.

D. M. Ferikide, ministru alū afacerilorū streine, rēsponde că guvernulū și-a datū tōte silințele ca să facā ca tōte granițele să fie deschise exportului vitelorū din România. D-sa adaugā că guvernulū din Pesta 'i a făcutū cunoscutū, că și guvernulū ungarū va lua aceeași mēsuri, ca acele luate de guvernulū austriacū în ceea ce privescē exportulū românū de vite în Ungaria. Ministrulū aduce la cunoștința Camerei o telegramā a consulului românū de la Pesta, care 'i face cunoscutū că guvernulū ungarū 'i-a notificatū într'unū modū oficialū, că mēsura de permisie prealabilā pentru trecerea vitelorū române pe la granițele unguresci a fostū desființatā.

D. M. Kogálniceanu se mirā cum guvernulū austro-ungarū a recunoscutū tocmā acum dreptatea României și țice că în ceea ce privescē vitele cornute nu s'au luatū de locū mēsuri. D-sa declara că se asociēzā la interpelarea d-lui Dincă Schileru. Rōgā apoi pe ministrulū să citēsca articolulū din „N. fr. Presse”, în care se vorbescē despre esportulū românū de vite cornute în Ungaria și în care se arată, că în anulū 1884—85 numai unū singurū bou a trecutū din România în Ungaria. „Propunū dēr să se fotografieze acestū bou și fotografia lui să se aducā în Adunare când se va discuta rēinoirea convențiunii nōstre comerciale cu imperiulū austro-ungarū.”

Cu acēsta s'a încheiatū incidentulū.

Kossuth și femea romāna.

(Scrișorea a doua.)

Kolegno al Baracone, 10 Maiū 1877.

Stimate Domnule, Prețitulū meu amicū!

Nu este o întrebare tocmā de șagă, că în care punctū dēcā se aflā isvorulū acestui curentū valachisătorū. Precum la morburile singuraticilorū, totū așa și la cele ale societății, multe împrejurārī potū contribui la cres-

Cursul la bursa de Viena
din 25 Martie st. n. 1886

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Rentă de aur, Rentă de hârtie, Imprumutul căilor ferate, etc.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Bonuri croato-slavone, Despăgubire p. dijma, etc.

Bursa de Bucuresti.

Cota oficială dela 12 Martie st. v. 1886.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Renta română (5%), Renta rom. amort. (5%), etc.

Cursul pieței Brașov

din 25 Martie st. n. 1886.

Table with 4 columns: Item name, Cump., Vând., and price. Includes Banenote românești, Argint românesc, etc.

Mobile de vânzare

din cauza transferării, se găsesc cu prețuri moderate până la 15 Aprilie, și adică: 1 garnitură de salon, un dulap cu oglindă, 4 dulapuri, 1 masă de scris, 1 masă dimpreună cu scaunele, 3 tablouri mari și o baie cu sobă.

Ulița nouă (Spitalsneugasse) Nr. 475
Etagiul I-ii.

Avis d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerățiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și posta ultimă.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS.”

Abonamente la Gazeta Transilvaniei

se potu face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimit exactu arătându-ne și posta ultimă.

PREȚULŢ ABONAMENTULUI ESTE:

Pentru Austro-Ungaria:

Table with 2 columns: Duration and price in florins. Includes pe trei luni (3 fl.), șese luni (6 fl.), unu anu (12 fl.).

Pentru România și străindătate.

Table with 2 columns: Duration and price in francs. Includes pe trei luni (10 franci), șese luni (20), unu anu (40).

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Large table with 4 main sections: Predeal-Budapesta, Budapesta-Predeal, Teiuș-Arad-Budapesta, Budapesta-Arad-Teiuș. Each section contains train schedules with columns for train type, time, and price.

Nota: Orele de nopte suntu cele dintre liniile grõe.

Tipografia ALEXI Brașov.